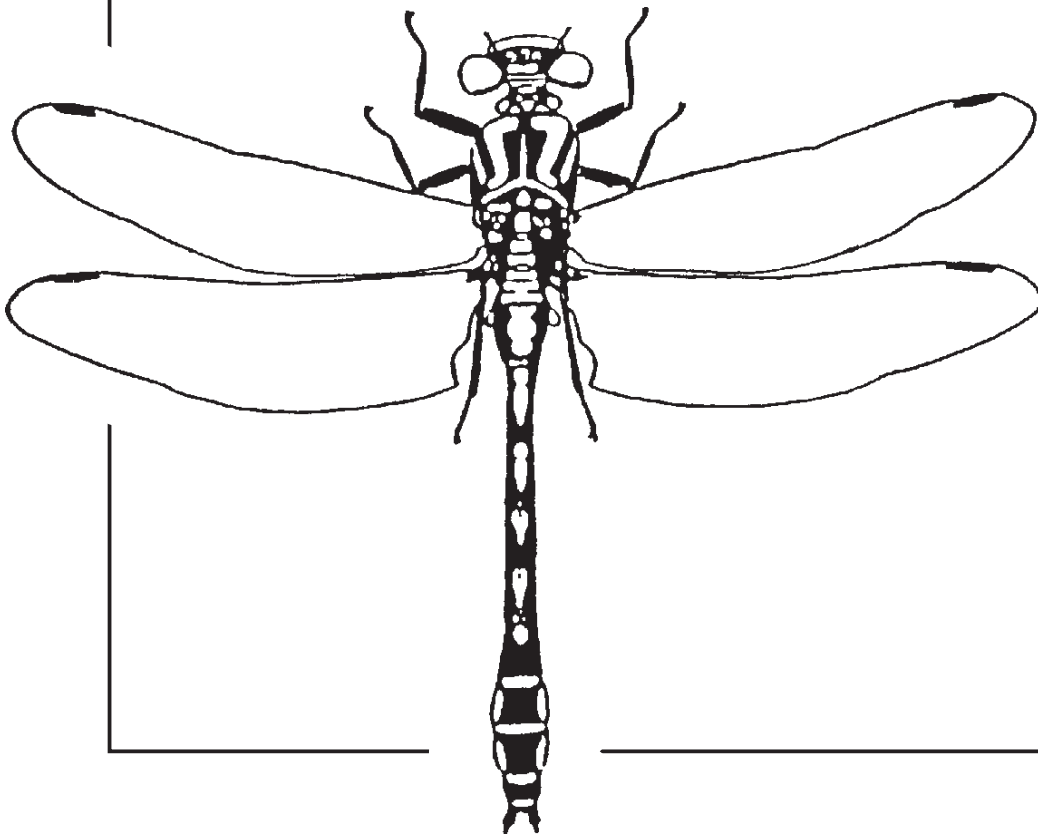


# Gomphus



**Mededelingsblad van de Belgische Libellenonderzoekers**  
**Bulletin de liaison des Odonatologues belges**

jaargang 20 (1) : eind 2004 - volume 20 (1) : fin 2004

*uitgegeven door: Libellenwerkgroep Gomphus*  
*édité par: le Groupe de Travail Libellules Gomphus*

## BOEKBESPREKING - RECENSIE

### **Askew, R.R. 2004. Dragonflies of Europe - revised edition.**

ISBN 0 946589 75 5. 308 pagina's. 31 kleurenplaten. prijs +\_ 45 euro.  
Website: [www.harleybooks.com](http://www.harleybooks.com)

Le nouvelle édition de l'ouvrage d'Askew est arrivé ! Reeds geruime tijd aangekondigd en telkens weer verdaagd, naar verluid omwille van kwaliteitsproblemen bij de Chinese drukker. Maar goed, begin juni was deze nieuwe versie te koop, dit keer in een paperback uitgave en in een kleiner formaat (23 x 17 cm), wat beslist handiger is op reis.

Bij zijn eerste verschijnen - en tot lang daarna - werd Askew's werk beschouwd als het beste handboek ooit over de Europese fauna, getuige de meer dan 3000 verkochte exemplaren.

Het grootste deel van het boek is een identieke heruitgave van de oorspronkelijke versie.

Het werk bestaat uit een inleidend deel met hoofdstukken over leefwijze, Europese verspreiding in het algemeen, bouw en een - wel vernieuwde - checklist voor Europa.

Het systematische gedeelte bevat determinatiesleutels tot op soort, en soortbeschrijvingen waar leefwijze, ecologie en verspreiding aan bod komen met verspreidingskaarten voor alle in 1988 (bij de eerste editie) bekende Europese soorten. Ook bevat dit deel veel zwart-wittekeningen van voor herkenning belangrijke details. Soorten uit de rand van Europa worden in het kort aangegeven en besproken. Voor zover ik kon nagaan is dit deel niet gewijzigd - op de kaart van *Epallage fatime* na (waar een in de tekst correct gegeven uit Hongarije op de kaart in Oostenrijk gesitueerd was en nu verbeterd is). De kaartjes kregen al lang kritiek omwille van een zeker onevenwicht, maar het was en is geen simpele opgave om op Europese schaal gedegen verspreidingskaarten te maken (het dichtst bij de waarheid ligt meer dan waarschijnlijk de veldgids van Bos en Wasscher, zij het voor een iets beperkter gebied). Een determinatiesleutel voor de larven (niet herwerkt, al zijn er ondertussen diverse belangrijke werken hierover gepubliceerd) sluit de "oude" Askew af.

Door het drukformaat zijn de kleurenplaten nu wel kleiner maar daar valt mee te leven. Al bij al doet het nieuwe formaat geen afbreuk aan de leesbaarheid.

Op 30 (in de eerste editie 29) kleurenplaten staan de meeste soorten op aquarellen afgebeeld, met doorgaans diverse afbeeldingen per soort.

Echt nieuw in deze heruitgave is een supplement (15 pagina's). Alle "nieuws" is hierin verwerkt: naamgeving en spelling (wijzigingen sinds de eerste uitgave), thermoregulatie, Amerikaanse soorten waargenomen in Europa, toevallige introducties via aquaria of serres, nieuw gevonden soorten in Europa, nieuwe soorten voor de Britse Eilanden, een reeks nieuwe verspreidingsgevens (erg summier en niet steeds zeer consequent aangegeven) of het inkrimpen van het areaal van een aantal soorten, en een lijst nieuwe literatuurreferenties. Van sommige soorten - maar niet van alle - zijn er zwart-witillustraties. Op de nieuwe kleurenplaat staan verschillende voor Europa nieuwe soorten (*Anax immaculifrons*, *Anax junius*, *Orthetrum sabina*, *O. taeniolum*, *Sympetrum sinaiticum* en *Trithemis festiva*), van een ander nieuwe soort *Somatochlora borisi* staat een foto op de kaft.

Het is natuurlijk niet eenvoudig een exhaustief overzicht te produceren van de Europese libellen, maar de informatie over bv. de "nieuwe" soorten uit Zuidoost-Europa is niet altijd even adequaat. Ook zijn nieuwe inzichten over bv. *Cordulegaster* niet verwerkt. Eigenlijk is het erg jammer dat de nieuwe informatie of de correcties niet opgenomen zijn in de hoofdtekst. Met hedendaagse mogelijkheden als OCR-scannen, tekstverwerking en tekenen op PC, en het exporteren naar elektronisch zetwerk had dat toch niet zo probleem mogen zijn. Het resultaat zou dan echt een herwerkte versie gevormd hebben. De eindconclusie - hoeveel eerbied we voor een dergelijk immens werk ook mogen hebben - is dat het eigenlijk toch een gemiste kans is.

Interessant ? Zeker voor wie de eerste uitgave niet had en nu de kans krijgt voor een voordeligere prijs het werk aan te schaffen in een iets bijgewerkte versie en een handiger formaat. En voor wie het al had ? Niet echt, de supplementaire tekst en de extra plaat verrechtvaardigen naar mijn gevoel niet helemaal de aankoop.

Marc Tailly